

A2.8 Vakantieramp?



- Meld gestolen of verloren voorwerpen bij het politiebureau.
- Hulp vragen met documenten bij de ambassade of het consulaat.
- Neem contact op met de hulpdiensten

De ambassade	<i>(L'ambassade)</i>	Het ongeluk	<i>(L'accident)</i>
De politie	<i>(La police)</i>	Verdwaald	<i>(Perdu(e))</i>
Het politiebureau	<i>(Le poste de police)</i>	Kwijt	<i>(Perdu)</i>
De reisverzekering	<i>(L'assurance voyage)</i>	Om hulp vragen	<i>(Demander de l'aide)</i>
De website	<i>(Le site web)</i>	Stelen	<i>(Voler)</i>
De ramp	<i>(La catastrophe)</i>	Denken	<i>(Penser)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte.



1. Waar test de burgemeester van Waalwijk het nieuwe aangifteloket?
 - a. Op het politiebureau in Sprang-Capelle
 - b. In het winkelcentrum in Roosendaal
 - c. Op het politiebureau in Den Haag
 - d. Op het gemeentehuis in Etten-Leur
2. Welke keuze heeft iemand die aangifte wil doen?
 - a. Alleen online aangifte doen
 - b. Kiezen tussen het bureau en het driedimensionale systeem
 - c. Alleen telefonisch aangifte doen
 - d. Alleen bij de burgemeester aangifte doen
3. In welke plaatsen in Brabant is het driedimensionale systeem nu ook beschikbaar?
 - a. In Breda en Eindhoven
 - b. In Waalwijk en Den Bosch
 - c. In Sprang-Capelle en Tilburg
 - d. In Etten-Leur en Roosendaal
4. Wat kan er gebeuren als de proef met het driedimensionale loket slaagt?
 - a. Dan kun je alleen nog per post aangifte doen
 - b. Dan moet je altijd naar het gemeentehuis voor aangifte
 - c. Dan kun je geen aangifte meer op het politiebureau doen
 - d. Dan komen er meer driedimensionale loketten in Brabant

1-a 2-b 3-d 4-d

2. Grammaire: Participe passé irrégulier

Avec les participes passés irréguliers, le radical change, comme gebracht, gedacht, gezocht.



1. Le radical peut beaucoup changer avec les verbes irréguliers.

Infinitief (<i>infinitif</i>)	Voltooid deelwoord (<i>participe passé</i>)
brengen (<i>apporter</i>)	gebracht (<i>apporté</i>)
denken (<i>penser</i>)	gedacht (<i>pensé</i>)
kopen (<i>acheter</i>)	gekocht (<i>acheté</i>)
zoeken (<i>chercher</i>)	gezocht (<i>cherché</i>)
hebben (<i>avoir</i>)	gehad (<i>eu</i>)
doen (<i>faire</i>)	gedaan (<i>fait</i>)
gaan (<i>aller</i>)	gegaan (<i>allé</i>)
zijn (<i>être</i>)	geweest (<i>été</i>)
moeten (<i>devoir</i>)	gemoeten (<i>dû</i>)
zitten (<i>être assis</i>)	gezetten (<i>été assis</i>)

- Ik heb uw paspoort niet in het systeem gevonden, dus ik heb extra lang _____.
a. gezocht b. zoekt c. zocht d. gezocht
- Ik ben direct naar het politiebureau _____ en heb daar aangifte gedaan.
a. gegaan b. gaat c. geweest d. ging

1. gezocht 2. gegaan

Réécrivez les phrases

- Ik breng de kinderen naar school.

(*J'ai emmené les enfants à l'école.*)

- Wij denken veel aan onze familie in het buitenland.

(*Nous avons beaucoup pensé à notre famille à l'étranger.*)

- Mijn collega koopt een nieuwe laptop voor zijn werk.

(*Mon collègue a acheté un nouvel ordinateur portable pour son travail.*)

3. Exercices



1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-----------------|--------------------------------|
| a. Kwijt | 1. Niet meer hebben |
| b. Verdwaald | 2. Het politiebureau / agenten |
| c. De politie | 3. De weg niet weten |
| d. De ambassade | 4. Hulp bij documenten |

a-1 b-3 c-2 d-4

2. Fiche d'information en cas de vol lors d'un voyage (Pays-Bas) (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: ambassades, reisverzekering, politiebureau, politie, dacht, gestolen

Ben je op reis in Nederland en is je paspoort of telefoon _____ ? Doe zo snel mogelijk aangifte bij de _____ of op het _____ en vraag om een kopie van de aangifte voor je _____. Veel _____ vragen ook om dit bewijs om een nooddocument aan te vragen.

Ben je verdwaald of zie je een ongeluk? Bel 112 bij direct gevaar. Bij minder spoed kun je 0900-8844 bellen. Je kunt ook hulp vragen bij je hotel of via de website van de politie. Heb je iets verdachts gezien maar _____ je dat het onschuldig was? Meld het toch.

Vous êtes en voyage aux Pays-Bas et votre passeport ou votre téléphone a été volé ? Déposez une plainte auprès de la police ou au commissariat dès que possible et demandez une copie du procès-verbal pour votre assurance voyage. De nombreuses ambassades demandent également cette preuve pour délivrer un document d'urgence.

Vous êtes perdu ou voyez un accident ? Appelez le 112 en cas de danger immédiat. Pour des situations moins urgentes, vous pouvez appeler le 0900-8844. Vous pouvez aussi demander de l'aide à votre hôtel ou via le site web de la police. Avez-vous vu quelque chose de suspect mais pensé que c'était sans gravité ? Signalez-le quand même.

1. Welke stappen moet je volgens de tekst nemen als je paspoort gestolen is en waarom zijn die stappen belangrijk?
-

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- Ze ging eerst naar het politiebureau om aangifte te doen.
 Haar tas ging kwijttraak door een ongeluk, niet door diefstal.
 Ze heeft nog geen afspraak bij de ambassade; ze gaat de website bekijken.

Vrai Faux

-



4. Choisissez la bonne solution

1. Bij de politie zei ik dat iemand mijn portemonnee had _____.
(À la police, j'ai dit que quelqu'un avait volé mon portefeuille.)
a. stelde b. gestelen c. gestolenen d. gestolen
2. Ik _____ even dat ik mijn paspoort in het hotel had laten liggen.
(J'ai cru un instant que j'avais laissé mon passeport à l'hôtel.)
a. dachten b. gedacht c. dacht d. denken
3. De medewerker van de ambassade vroeg of ik al aan een noodpaspoort had _____.
(L'employé de l'ambassade a demandé si j'avais déjà pensé à un passeport d'urgence.)
a. denkt b. dacht c. gedenken d. gedacht

1. gestolen 2. dacht 3. gedacht

5. Lisez le dialogue et répondez aux questions



- Baliemedewerker** *Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?*
politie: *(Bonjour, en quoi puis-je vous aider ?)*
- Reiziger:** *Goedemiddag. Mijn paspoort is gestolen, ik denk dat het in de trein is gebeurd.*
(Bonjour. Mon passeport a été volé, je pense que c'est arrivé dans le train.)
- Baliemedewerker** *Dat is vervelend. Heeft u nog meer spullen kwijtgeraakt en kunt u uitleggen wat er precies gebeurde?*
politie: *(C'est embêtant. Avez-vous perdu d'autres objets et pouvez-vous expliquer ce qui s'est exactement passé ?)*
- Reiziger:** *Ja, ook mijn portemonnee. Ik stapte uit op Utrecht Centraal en zag later dat mijn tas open was.*
(Oui, mon portefeuille aussi. Je suis descendu à Utrecht Centraal et j'ai vu plus tard que mon sac était ouvert.)
- Baliemedewerker** *Goed, we maken een aangifte. Met dit proces-verbaal kunt u naar de ambassade voor een nooddocument. Heeft u een reisverzekering?*
politie: *(Très bien, nous allons rédiger une déclaration. Avec ce procès-verbal, vous pouvez vous rendre à l'ambassade pour obtenir un document d'urgence. Avez-vous une assurance voyage ?)*
- Reiziger:** *Ja, ik heb een reisverzekering. Kunt u ook zeggen waar op de website van de politie ik het aangiftenummer terugvind, voor het geval ik het kwijt raak?*
(Oui, j'ai une assurance voyage. Pouvez-vous aussi m'indiquer où sur le site de la police je peux retrouver le numéro de déclaration, au cas où je le perdrais ?)

1. Welke spullen is de reiziger kwijt en waar gebeurde het?

2. Wat adviseert de politie dat de reiziger daarna moet doen?

6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

Ik ben mijn ... kwijtgeraakt, kunt u mij helpen? / Mijn ... is gestolen, ik wil graag aangifte doen. / Kunt u mij vertellen wat ik nu moet doen?

- Ik ben mijn paspoort kwijtgeraakt tijdens mijn vakantie in Nederland. Wat vertel je aan de balie van het politiebureau en wat vraag je?
-
- Je bent verdwaald en je telefoon is gestolen. Wie bel je om hulp en wat zeg je kort tegen die persoon of dienst?
-

7. E-mail

Onderwerp: Uw melding: gestolen tas (dossier RV-20481)

Beste mevrouw De Vries,

We hebben uw melding ontvangen. Kunt u ons vandaag nog sturen:

- een foto of scan van de **aangifte** bij de **politie** (of het aangiftenummer)
- welke spullen u **kwijt** bent (bijvoorbeeld paspoort, telefoon, pinpas)
- waar en wanneer het is gebeurd

Tip: zonder paspoort kunt u vaak via de **ambassade** of het consulaat een nooddocument aanvragen.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Reisverzekeringen Nova



Rédigez une réponse appropriée: *Ik heb gisteren aangifte gedaan bij de politie in ... / Mijn paspoort is gestolen en ik ben het nu kwijt. / Kunt u mij vertellen welke documenten ik naar de ambassade moet meenemen?*

Verbes importants

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Stelen (s'entretenir)

Voltooid verleden tijd (VVT)
had gestolen
had gestolen
had gestolen
hadden gestolen
hadden gestolen
hadden gestolen

Denken (penser)

Voltooid verleden tijd (VVT)
had gedacht
had gedacht
had gedacht
hadden gedacht
hadden gedacht
hadden gedacht